

Szerkesztő: KIRCHNER E.-féle
könyvnyomdai műintézet, Versecz

Előfizetési díj: egész évre
helyben 6 korona
Előfizetési díj: egész évre
vidéken 7 korona

Egyes szám ára 12 fillér

DÉLVIDÉK

Kiadó-hivatal: KIRCHNER E.-féle
könyvnyomdai műintézet Versecz

Hirdetési díj petitsoronként
12 fillér. Nyiltérben egy
sor 20 fillér.

Hirdetések elfogadtnak
minden hirdetési irodában

Előbb: „Délvidéki Nemzető”

— A „VERSECZI MAGYAR KÖZMŰVELŐDÉSI EGYESÜLET” HIVATALOS KÖZLÖNYE —

A cipőzsora halála.

Az új cipőrendelet.

Versecz, május 1.

Szterényi József kereskedelmi miniszter legközelebbi rendeletét bocsát ki, melynek végrehajtása a szegénytelen cipőzsora halálát fogja jelenteni. A rendelet több intézkedéseit a következőkben van módunkban közölni, azzal, hogy az itt közölt maximális árakon még lényegtelen változások eshetnek.

Köteles irányzatok

A rendelet irányzatokat fog megszabni, melyeknél magasabb összeget a detail forgalomban nem szabad kérni.

Négy kategória lesz:

1. mechanikai cipőüzemben előállított cipő (körülbelül 70 K);
 2. kombinált üzemben előállított, részben mechanikai módon, részben kézzel előállított áru (körülbelül 85 K);
 3. nagyobb kézi üzemekben tömegtermelés révén előállított áru (körülbelül 125—130 K);
 4. kisipar utján előállított áru (130—200 K).
- 200 koronánál drágább cipő egyáltalán nem lesz forgalomban.

Kényszerforgalom az egész vonalon.

A rendelet nem esik bele az eddigi intézkedések hibájába. Nem szorítokozik egyoldalú ármegállapításra, hanem gondoskodik a termelési lehetőségekről, a kereslet és kínálat közötti egészséges arány létesítéséről és arról, hogy a nyersanyagviszonyok szabályozása révén az iparosok a maximális árak mellett is rentábilisan termelhessenek.

Évégből a rendelet a bőrcsempészés megakadályozására az egész vonalon kényszerforgalmat létesít. Minden bőr a Készbőrközpontnak (Bőrbeszerzési R.-T.) lesz felajánlandó, semmiféle bőr sem képezheti szabad forgalom tárgyát.

Bőrutalvány, cipőutalvány.

Ezt a felajánlott bőrt aztán egy pillanatra sem veszi el a szemé előtt az ellenőrzés, mindaddig, amíg az meghatározott maximális áron; cipő formájában nem jut a közönség kezébe. Az iparos bőrt csak bőrutalvány utján kaphat, mely utalványokat az illetékes törvényhatóságok fogják kiállítani. (Egyes ipari gécpontokon a törvényhatóságok ezt a jogot az ipartestületekre is átruházhatják.) Az ezen bőrből készült cipőt a kisiparos és a cipőkereskedő ugyancsak a törvényhatóság által kiadandó cipőutalványok ellenében adhatja ki a közönségnek. A cipőutalványok, melyeket a törvényhatóság, egy az igényjogosultságot felülvizsgáló szakbizottság véleménye alapján ad ki, csak a meglévő bőrkészletek arányában kerülnek kiadásra. Folytatódólagosan az iparos bőrt csupán a tényleg effektív cipőutalványok beszolgáltatása ellenében kaphat. A hatóság, mely készletfelvételi íveket és kérvényblankettákat bocsát ki, elsősorban javításokra fogja a közönséget szorítani és csak elkerülhetetlen szükség esetén ad új cipőre utalványt. Az utalvány egy meghatározott cipész nevére lesz kiállítva, kiről a kiállító hatóság tudja, hogy a megfelelő bőrral rendelkezik.

Kompetenciák.

A rendelet a következő kompetenciákat állapítja meg:

A Népruházati Bizottság cipőosztálya ellenőrzi az anyagot mindaddig, míg ez a detailkereskedőhöz nem jut, a hol a hatóság veszi át az ellenőrzést. A Népruházati Bizottság szabályozza minőségileg a bőrelosztást s megállapítja, hogy milyen üzemnek, milyen bőr jusson.

Ezen végrehajtó organum mellett, vagy ha úgy tetszik felett, mint tanácsadó testület a bőripari Szakbizottság fog működni, mely a miniszteri meghatalmazottak általánosan javaslatokkal szolgál a bőrelosztás, a cipőtermelés és a cipőelosztás kérdésében.

Az irányelveket, a bőriparban most létesített munkabizottság meghallgatásával, mindenkor a miniszteri meghatalmazottak szájába meg és az akció keresztülvitele az ő rendelkezéseire fog igazodni.

Dióhéjban előadjuk a cipőrendelet lényeges intézkedéseit. Az új rendelet alaptétele: «bőr maximális áron és cipő maximális áron», nemcsak a cipőzsorának fog véget vetni, hanem a cipőkészletek egyenlőtlen elosztásának is. Az életbelépő rendelet megérdemli, hogy a közönség azt bizalommal fogadja és jóakarattal mozdítsa elő a fogyasztók érdekeit felkaroló törekvéseit.

HIREK.

A májusi ájtatosságok mindennap 6 óra körül tartatnak német nyelven; — ünnep, és vasárnapokon pedig d. e. 11 órakor magyar nyelven.

Helyettesítés. A betegsége miatt tartósan szabadságot Held Gusztáv városi gazd tanácsos helyettesítésével főispánunk Uray Sándort bízta meg.

Halálozások. A verseczi magy. kir. postahivatal egy régi, hűséges altisztjét veszítette el Schlarp Károly levélhordó elhalálozásával — A boldogult teljes 38 esztendőig működött — néhez pályáján és 70 éves volt. Béke hamvaira! — A mult szombat este elszóltotta a halál Sarkadi Izidorné urnőt is élete 45 ik évében. Legyen áldott emlékezte.

A verseczi izr. nőegylet ma vasárnap 6 óráig a Stelania gyermek védelmi Egyesület és az eleset katonák özvegyei és árvái javára virágnapot és gyűjtést rendez. — Ugyan e célra d. e. 11—12-ig a «Hungária» szálloda és d. u. 5—7-ig a «Vashonvéd előtt» Séta hangverseny. A rendezőség tisztelettel kér a nemes ezéla virágadományokat a «Hungaria» ba.

A katonai requirálások a mult heten ugyancsak keményen folytak városunkban. Egy egy requiráló csoportot tulon tul fiatal vezetői alatt mintha tulon tul elragadott volna a leve. Igen sok panaszt hallottunk hogy intelligens lateiner embereknél nemcsak a szobákban levő összes szekrényeket felnyitatták — fiokákat zongorát kikutattak — persze hiába — mivel lateiner embernél, beamtereknél kevés a mindennapi kenyér is nem hogy eldughatának.

Kiadó pompás eső volt a mult pénteken verseczen és környékén. A szomjas föld a sárgulni kezdő buza és növényzet — feléledtek.

Művészestély. A m. kir. 7 honvéd pótzászlóalj tisztikara által rendezett művészestélyen felléptek: ifj. Krausz Péter K 500, Dr. Hemberger Rezső K 100, Dr. Spatarin Kornél, Zmejanovics Gábor, Dr. Dimitrievics Vladimir K 50, Dinnyés százados, Nasics Ede K 30, Mihájlov Gábor alezredes, Steiner Sándor, Molin Romulus főhdgy, Frisch Hugó, Dajkovics Sándor, Simsay főhdgy, Dr. Rezsucha polgárm., Dr. Lányi főispán, Weiser Antalné, Thier Nándor K 20, Balogh Dezső és t., Pongrácz Alajos K 18, Lederer őrm. K 16, Kronstein Henrik, Bányász zászlós, Schwarz Viktor K 15, Dr. Bartulov főhdgy, Singer Rezső K 14, Kuntz táb. lelkész K 12, Franzem Dominik, ifj. Sladek István, Kanizsa főhdgy, Jäger máv. pénztárnok, Rumpf alezredes,

Stelzl, Bichler apátplébános, Treuer Nándor Mittelman hdgy, Nikolics István püsp. titkár K 10, Arányi százados, Dr. Riedl tanácsnok K 6, Székely Ferencz K 5, Dr. Szücsné K 4, N. N., Vajda hadnagy, Krämer őrmester K 2, Grósz százados K 1, mely fellépítésért az árvák nevében hálás köszönetet mond a rendezőség.

Bab vetőmag kisebb mennyiségben kapható a városi közéletmezési raktárban (Deák-Ferencz utca Neukomm Ferencz-féle ház.) kgr ja 4 koronáért és pedig e hó 12 től kezdve d. e. 8/2—11/2, d. u. 4—5 óra között. A bab vetőmag csakis a bevásárlási igazolvány felmutatása mellett lesz kiszolgáltatva. Egyuttal tavaszi főzelék és zöldseg felézt is árusítatnak.

A temesvári Arany János Társaság a mult esztőtörtökön irodalmi délutánt rendezet a következő műsorral: Elnöki megnyitó, Szentkláray Jenő dr. nagyprépost. Jankó Ágoston, Torontálmegye alispánja: A magyar nép jellege. Székfoglaló. Kubán Endre Kóro Pál, költemény-k. Székfoglaló. Perjessy Lajos kir. tan. Verseczi képek: 1. Vater, a törvénytudó, 2. A vándorló «Bürgermeister». Lapunk több évtizeden át volt főszerkesztőjéről a «Temesvári Hirlap» eként emlékezik meg: Sebestyén Mihály, a Ferenc Józsefszínház tagja olvasta fel azután Perjessy Lajosnak a társaság verseczi tagjának két kedves, humoros dolgozatát, amely derűsen, közvetlenül festi a vidéki kisvárosi politikai és társadalmi életét. A két rajz csupa szín és vidámság. A közönség sok helyen mosolygott, még több helyen hangosan felnevetet az érdekes témákon. A felolvasás végén óriási taps hangzott fel, amely nemcsak a szerzőnek, hanem a sikerűten előadónak is szólt.

A vén tigris. Jelenlegi miniszterelnöküket, Clemenceut, vén tigrisnek nevezik a franciák. Allitóltag onnan ragadtra ez a név, hogy egy hatalmas tigriskutyája volt, melyet mindig magával vitt mindenhol. Clemenceu, Burián, Czernin, továbbá az elcsúszott «Prina» áldozatainak képét mutatja be e heti számában a Tolnai Világlapja. Megragadóan érdekes a lap e heti számában megjelent ismeretterjesztő képes cikk a bábszínház romantikájáról. Olyan lebilincselően van ez megírva, hogy egy kis gyakorlattal mindenki elszórakozhat ezzel a nemes játékkal, mely már annyira fejlődött, hogy Münchenben igen sokszor az arisztokrata világ is megnézi.

Városi mozi.

Vasárnap május 5-én

3 nagy előadás

A sors nyila.

Viszketegséget, sömört, rüht

a leggyorsabban elmulasztja a dr. Flesch-féle eredeti törvényesen védett

„Skaboform barna zsir”

Nincs szaga. Nem piszkít. Mindig eredeti pecsétet dr. Flesch-félét kérjünk. Próbategely 230 K, nagy tégely 4 K, családi adag 11 K.

Versecz és vidéke részére főraktár Küchler Béla

„Megváltó” gyógyszerháza Verseczen.

Vételnél a »Skaboform« védjegyre ügyeljünk.

Király-Mozi.

Vasárnap május 5-én

3 nagy előadás

Atkos arany

A császárnő nyakéke

Szálloda megnyitás

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudására juttatni, hogy a

Metropol szállodát

átvettem és ma vasárnap 1918 május 5-én egy első rangú zenekar közreműködése mellett meg fogom nyitni.

Kittünö hideg ételek. Tiszta jó italok. Elegáns vendégszobák.

Számos látogatásért esedezik

Klein Ignác, vendéglős.

6608. szám 1918. tan.

Hirdetmény.

Az 1886. évi XXI. t. cz. 7. és 8. szakasza alapján ezennel közhírré tétetik, hogy a városi törvényhatósági bizottságnak f. é. április hó 20-n jkvi 1918 sz. alatt a város részére beszerzendő könyomda (Litografia) gép tárgyában hozott határozata f. évi április 29-től kezdve 15 napon át. Caiman Pál vár. tanácsnok irodájában a hivatalos órák alatt közszemlére ki lesz téve.

Versecz, 1918. április hó 23-án.

Dr. REZUCHA, kir. tan., polgármester.

6424. szám 1918. tan.

Hirdetmény

Az orosz hadifogoly munkásokra vonatkozó új szabályzat következtében a hadifogoly és munkaadó közötti eddigi viszonylat lényegében változatlan marad.

A hadifoglyokat úgy mint eddig is a megbízott városi hivatalnok osztja szét, annak is kell őket visszaadni, tehát az orosz fogoly nem eserélhet szabadon gazdát.

Ugy tartozik mint eddig dolgozni mert munkakerülők részére nincs kenyérünk.

A munkabér a gazdasági bizottság javaslata alapján a következőleg állapították meg.

A mezőgazdaságban alkalmazott orosz hadifoglyoknak, kovács, cipész, szabó stb. kézműves a teljes ellátásán és ruházatán kívül heti 10 kor., a többieknek 7 korona munkabér jár.

Ebből 5 korona kézhez fizetendő, a fennmaradó összeg pedig tekintettel arra, hogy az oroszok legnagyobb része a kézhez kapott pénzt rosszul használják el a fogoly nevére takarékpénztárba helyezendő és az ekként megtakarított összeg csak annak bevonása esetén adandó át. Hogy az orosz hadifoglyoknak a szabályszerű elszállításukig jelenlegi munkahelyükön való megmaradása biztosításuk kívánatos lenne és kétségtelenül sok esetben a munka teljesítményt is fokozná, ha a gazdák a náluk dolgozó hadifoglyoknak ígeretet tennének arra, hogy ha szabályszerű elszállításukig náluk maradnak és az egész idő alatt lelkiismeretesen dolgoznak, akkor a rendes munkabéren felül még bizonyos, összegszerűleg megjelölendő pénzbeli jutalmat is fognak kapni.

Versecz, 1918 évi április hó 22

Dr. REZUCHA, kir. tan., polgármester.

6937. szám 1918.

Hirdetmény.

Az 1903. évi 55200 B. M. sz. rendelete 116 §-a értelmében közhírré tétetik hogy Versecz város gyámpénztárnak 1917. évről szerkesztett számadása a vár. árvaszék vonatkozó jelentésével együtt f. é. május hó 1-től kezdve 15 nap alatt vagyis f. é. május hó 15-éig bezárólag

közvetekintés végett a vár. számvevőségénél kitétetik jogában állván minden adózónak azt a szokásos hivatalos órák alatt betekinteni és arra vonatkozó esetleg észrevételeit f. é. május hó 15-éig bezárólag a vár. tanácsnak írásban beadni.

Versecz, 1918. április 25-én.

Dr. REZUCHA, kir. tan., polgármester.

6598 szám 1918.

Hirdetmény.

Az 1886. évi XXI. t. cz. 7. és 8. szakasza alapján ezennel közhírré tétetik hogy a városi törvényhatósági bizottságnak f. é. április 20. án 96 jkvi 6598 ikt. (1918 szám alatt a községi tanácsok családi pótlékának megállapítása tárgyában hozott határozata f. évi május hó 1-től kezdve 15 napon át városi főjegyző irodájában hivatalos órák alatt közszemlére ki lesz téve, azzal, hogy bárkinek jogában áll ezen közgyűlési határozat ellen felebbezással élni a m. kir. belügyministeriumhoz.

Versecz, 1918. április hó 30.

Dr. REZUCHA, kir. tan., polgármester.

Versecz, thjf. város közzelemezési hivatalától. 1292 szám K. E. 1918.

Hirdetmény.

A m. kir. ministeriumnak 1541/1918 M. E. számú rendelete a jerkebarányok és a négyévesnél fiatalabb anyajuhok levágásának tilalmáról.

További intézkedésig tilos kényszerelvágás vagy kényszerleszúrás szükségét kivéve jerkebarányt vagy négyévesnél fiatalabb anyajuhot levágni vagy leszurni.

A kényszerelvágás vagy kényszerleszúrás szükségét, ha csak lehetséges, előzetesen különben a vágás (leszúrás) megtörténte után haladéktalanul a községi előjáróságnál (polgármesternél) be kell jelenteni, amely a bejelentést a kényszerelvágás (leszúrás) szükségességének megállapítása végett haladéktalanul közli az első fokú állategészségügyi hatósággal.

E tilalom alól való kivételes engedélyezésre iránt a földmivelésügyi minster külön rendelettel intézkedik.

Aki a jelen rendelet valamely rendelkezését megszegi vagy megszegésénél bármily módon közreműködik, az — amennyiben cselekménye súlyosabb büntető rendelkezés alá nem esik — kihágást követelés hat hónapig terjedhető elzárással és kétezer koronaig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Azon állat tekintetében, amelyre nézve a kihágást elkövették a törvény értelmében elközbánsnak van helye.

Versecz, 1918 április hó 25-én

BODRY, vár. tan., hivatal főnök.

Versecz, thjf. város közzelemezési hivatalától. 1291. szám K. E. 1918.

Hirdetmény.

Az országos Közzelemezési hivatali vezető m. kir. minsternek 12000/1918. O. K. H. számú rendelete, a magyar szent korona országainak területére behozott fűgő és mogyoró (mogyoróbél) forgalmának szabályozásáról.

Mindenki, aki a jelen rendelet hatálybelépe után a magyar szent korona országainak területére fűgőt vagy mogyorót (mogyoróbél) behoz köteles az árának a magyar szent korona országainak területére történt megérkezését a Hadi-Termény részvénytársasághoz haladéktalanul bejelenteni.

A bejelentés alkalmával fel kell tüntetni az árú származási helyét, mennyiségét (súlyát) és tárolási helyét.

A bejelentés elküldésének időpontjában a bejelentés tárgyát a jelen rendelet erejénél fogva közzétevése céljára hatóságilag igénybevétni kell tekinteni.

A fentiek szerint igénybevétni cikk átvételi árát-amennyiben legmagasabb ára már hatóságilag megállapítva nincsen — az Országos Közzelemezési Hivatali vezető minster állapítja meg.

Aki a jelen rendelet valamely rendelkezését megszegi vagy kijátsza, az — amennyiben cselekménye súlyosabb büntető rendelkezésbe nem utközik kihágást követ el és hat hónapig ter-

jedhető elzárással valamint kétezer koronaig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

A jelen rendelet a kihirdetésétől számított 8 napon lép életbe.

Versecz, 1918 évi április hó 25-én.

BODRY, vár. tan., hiv. főnök.

52 közp. vál. 1918.

Hirdetmény.

Az országgyűlési képviselők választásáról szóló 1913 évi XIV. t. c. 57 §-a értelmében közhírré tétetik, hogy a választók ideiglenes névjegyzékai f. é. május hó 16-tól kezdve f. é. június hó 14-ig a városháza nagy üléstermében közszemlére lesznek kitéve, s hogy a névjegyzékek ellen az idézett törvény 59-61 §§-ai értelmében felszólalásnak és a felszólalás ellen észrevételnek van helye.

A felszólalások f. é. május hó 16-tól 30-ig, az észrevételek pedig f. é. május hó 16-tól június 14-ig nyújthatók be a központi választmány elnökségénél.

A közszemlére tételei naponként reggeli 8 óratól déli 12 óráig történik s ezen idő alatt a névjegyzéket és a kihagyottak jegyzékét a megbízott városi tisztviselő jelenlétében mindenki megtekintheti és köznapokon délutáni 2 óratól 6 óráig lemásolhatja.

Versecz, 1918 évi április hó 25-én.

Dr. REZUCHA, kir. tan. polgármester mint közp. vál. elnöke.

3163/1918 Rkp. szám.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré teszem, hogy a mezőrendőri törvény 51. §-a értelmében minden, birtokos köteles birtoka egész területén az arankát megjelenése után azonnal, de legkésőbb folyó évi május hó végéig alkalmas módon kiirtani.

A mulasztók az 1894 évi XII. tcz., 95-ának k. pontja alapján, 100 koronaig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendők s azonkívül az aranka irtást a mulasztók költségén hivatalból fogom eszközöltetni.

Rendőrkapitányság.

Versecz, 1918 évi április hó 27-én.

Dr. BUÓCZ, v. főkapitány.

6600 szám 1918.

Felhívás.

Az 1886. évi XXI. t. cz. 7. és 8. szakasza alapján ezennel közhírré tétetik hogy a városi törvényhatósági bizottságnak f. é. április hó 20-án 95 jkvi (6600 ikt.) 1918. szám alatt a városi nyugdíjasok ellátásának felemelése tárgyában hozott határozata f. évi május hó 1-től kezdve 15 napon át a vár. főjegyző irodájában a hivatalos órák alatt közszemlére ki lesz téve azzal, hogy bárkinek jogában áll a közgyűlési határozat ellen a fentjelzett határidőben felebbezással élni a m. kir. belügyministeriumhoz.

Versecz, 1918. április hó 30.

Dr. REZUCHA, kir. tan. polgármester.

Versecz, thjf. város közzelemezési hivatalától. 1294. szám K. E. 1918.

Hirdetmény.

A kereskedelemügyi magyar kir. minster 27363/18. VIC. számú rendelete a világító kőolaj forgalmának szabályozásáról.

A kereskedelmi vállalatok (ideértve a szövetkezeteket is) birtokában meglévő és utóbb hozzá jövő világító kőolaj készleteket a jelen rendelet erejénél fogva zár alá vétetnek.

A zár alá vétetnek az a hatálya, hogy a fent megjelölt vállalatoknak a világító kőolajat csakis annak a törvényhatóságnak első tisztviselője, vagy ez utóbbi által felhatalmazott hatóság engedélyével szabad kiszolgáltatni, amelynek területén a készletek vannak.

Aki a jelen rendelet vagy annak alapján tett hatósági rendelkezéseket megszegi, vagy megszegésüknek bármily módon közreműködik kihágást követ el és a 3044/1916. M. E. számú rendelet 16. §-a alapján büntetendő.

A jelen rendelet annak közzététele napján lép életbe és érvénye f. évi augusztus hó 31-én szűnik meg.

Versecz, 1918. évi április hó 25-én.

BODRY, vár. tan., hiv. főnök